

ADA: Quy Trình Khiếu Nại

ADA: Complaint Process

Cơ Quan Vận Chuyển Thung Lũng Santa Clara (Santa Clara Valley Transportation Authority, VTA) tiếp cận bình đẳng các dịch vụ vận chuyển của cơ quan cho tất cả công dân.

Thủ Tục Khiếu Nại này được lập ra để đáp ứng yêu cầu của Đạo Luật cho Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990 (“ADA”). Thủ tục này có thể được sử dụng bởi bất kỳ ai muốn gửi khiếu nại khi cho rằng bị phân biệt đối xử vì lý do khuyết tật trong các dịch vụ, hoạt động, chương trình hoặc quyền lợi do VTA cung cấp. Chính Sách Nhân Sự của VTA quản lý các khiếu nại về phân biệt đối xử người bị khuyết tật liên quan đến công việc.

Gửi Khiếu Nại

Khiếu nại phải được gửi trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra sự việc bị cho là phân biệt đối xử. Phương pháp ưu tiên là gửi khiếu nại bằng văn bản sử dụng Mẫu Khiếu Nại ADA (như bên dưới) và gửi tới:

ADA Coordinator
Office of Diversity and Inclusion
Santa Clara Valley Transportation Authority
3331 North First Street, B1
San Jose, CA 95134
(408) 321-2300
www.vta.org

Việc trình bày trực tiếp khiếu nại sẽ được chấp nhận và ghi lại bằng cách liên lạc trung tâm dịch vụ khách hàng của VTA qua số (408) 321-2300. Cũng có thể khiếu nại tới các cơ quan bên ngoài như Cơ Quan Điều Hành Vận Chuyển Liên Bang ([Federal Transit Administration](#)), Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng ([Equal Employment Opportunity Commission](#)), hoặc Bộ Công Bằng về Việc Làm và Gia Cư ([Department of Fair Employment and Housing](#)). Xin quý vị xem xét thông tin trên các trang mạng của cơ quan tương ứng để biết các thông tin chi tiết về việc gửi các khiếu nại ADA.

Nếu khiếu nại được gửi đồng thời tới VTA và một cơ quan bên ngoài, thì khiếu nại cơ quan bên ngoài sẽ thay thế khiếu nại VTA. Tuy nhiên, VTA sẽ tiếp tục tự điều tra về khiếu nại và công bố kết quả.

Điều Tra

Trong vòng 10 ngày làm việc từ khi nhận được khiếu nại chính thức, Điều Phối Viên ADA sẽ thông báo cho đương đơn và bắt đầu điều tra.

Cuộc điều tra sẽ nêu các khiếu nại với bất kỳ (các) phòng ban nào của VTA. Việc điều tra sẽ được thực hiện cùng với và theo hướng dẫn của Ban Quan Hệ Nhân Viên (Employee Relations Department).

Việc điều tra bao gồm (các) bàn thảo của khiếu nại với tất cả các bên bị tác động để xác định được vấn đề. Đương đơn có thể có luật sư đại diện hoặc có người đại diện khác do họ tự chọn và có thể đưa các nhân chứng và làm chứng cũng như trình bày bằng chứng trong khi điều tra.

Việc điều tra sẽ được thực hiện và hoàn thành trong vòng 60 ngày kể từ khi nhận được khiếu nại chính thức.

Dựa trên tất cả thông tin nhận được, Điều Phối Viên ADA sẽ viết báo cáo điều tra và nộp cho Trưởng Phòng Điều Hành (Chief Administrative Officer).

Đương đơn sẽ nhận được thư cho biết quyết định chính thức đó trong vòng 60 ngày. Đa số điều tra được hoàn thành trong vòng 30 ngày.

Đương đơn sẽ được thông báo về quyền kháng cáo quyết định đó. Các kháng cáo có thể gửi tới Cơ Quan Điều Hành Vận Chuyển Liên Bang ([Federal Transit Administration](#)), Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng ([Equal Employment Opportunity Commission](#)), hoặc Bộ Công Bằng về Việc Làm và Gia Cư ([Department of Fair Employment and Housing](#)).

Tất cả khiếu nại bằng văn bản mà Điều Phối Viên ADA hoặc người được chỉ định nhận được, các kháng cáo gửi tới Cơ Quan Điều Hành Vận Chuyển Liên Bang (Federal Transit Administration), Ủy Ban Cơ Hội Việc Làm Bình Đẳng (Equal Employment Opportunity Commission) hoặc Bộ Công Bằng về Việc Làm và Gia Cư (Department of Fair Employment and Housing) và các phản hồi từ các văn phòng này sẽ được VTA lưu giữ ít nhất trong ba năm.

MẪU KHIẾU NẠI ADA ([ADA COMPLAINT FORM](#))

Mẫu Khiếu Nại Đạo Luật cho Người Mỹ Khuyết Tật
Cơ Quan Vận Chuyển Thung Lũng Santa Clara
Americans with Disabilities Act Complaint Form
Santa Clara Valley Transportation Authority, VTA

VTA cam kết đảm bảo rằng không người nào bị từ chối tiếp cận dịch vụ, chương trình hoặc hoạt động của VTA vì lý do họ bị khuyết tật, như được quy định bởi mục II của Đạo Luật cho Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990 ("ADA"). Các khiếu nại ADA phải được gửi trong vòng 180 ngày từ ngày xảy ra sự việc bị cho là phân biệt đối xử.

Thông tin dưới đây là cần thiết để giúp chúng tôi xem xét khiếu nại của quý vị. Nếu quý vị cần bất kỳ trợ giúp nào để điền vào mẫu này, hoặc nếu quý vị muốn trình bày trực tiếp khiếu nại, xin liên lạc Điều Phối Viên ADA bằng cách gọi số (408) 321-2300. Mẫu đã điền phải được gửi đến cho ADA Coordinator, 3331 North First Street, Building B-1, San Jose, CA 95134.

Đương Đơn: Complainant:	Số Điện Thoại: Phone:
Địa Chỉ Đường Phố: Street Address:	Số Điện Thoại Khác: Alt Phone:
	Thành Phố, Tiểu Bang, Số Zip: City, State, Zip Code:
Người điền đơn khiếu nại (nếu khác với Đương Đơn): Person Preparing Complaint (if different from Complainant):	
Địa Chỉ Đường Phố, Thành Phố, Tiểu Bang, Số Zip Street Address, City, State, Zip Code	

Ngày Xây Ra Vụ Việc (Date of Incident): _____

Xin quý vị trình bày sự việc bị cho là phân biệt đối xử, bao gồm địa điểm, nếu có. Xin cung cấp tên và chức vụ của các nhân viên VTA có liên quan, nếu có.

Tiếp tục Trang Sau

Trình bày vụ việc tiếp tục:

Quý vị đã gửi khiếu nại này tới bất kỳ cơ quan liên bang, tiểu bang hay địa phương nào khác chưa?
Có/Không (Khoanh Tròn Một Ô).

Nếu có, xin ghi cơ quan/các cơ quan và thông tin liên lạc dưới đây:

Cơ Quan
Agency

Tên Liên Lạc
Contact Name

Địa Chỉ Đường Phố, Thành Phố, Tiểu Bang, Số Zip
Street Address, City, State, Zip Code

Số Điện Thoại
Phone

Cơ Quan
Agency

Tên Liên Lạc
Contact Name

Địa Chỉ Đường Phố, Thành Phố, Tiểu Bang, Số Zip
Street Address, City, State, Zip Code

Số Điện Thoại
Phone

Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc lại lời cáo buộc nêu trên và cáo buộc này là theo đúng với sự hiểu biết,
thông tin và niềm tin của tôi.

Chữ Ký của Đương Đơn
Complainant's Signature

Ngày
Date

Viết Chữ In hoặc Đánh Máy Tên của Đương Đơn
Print or Type Name of Complainant

Ngày Nhận: _____
Date Received:
Nhận Bởi: _____
Received by: